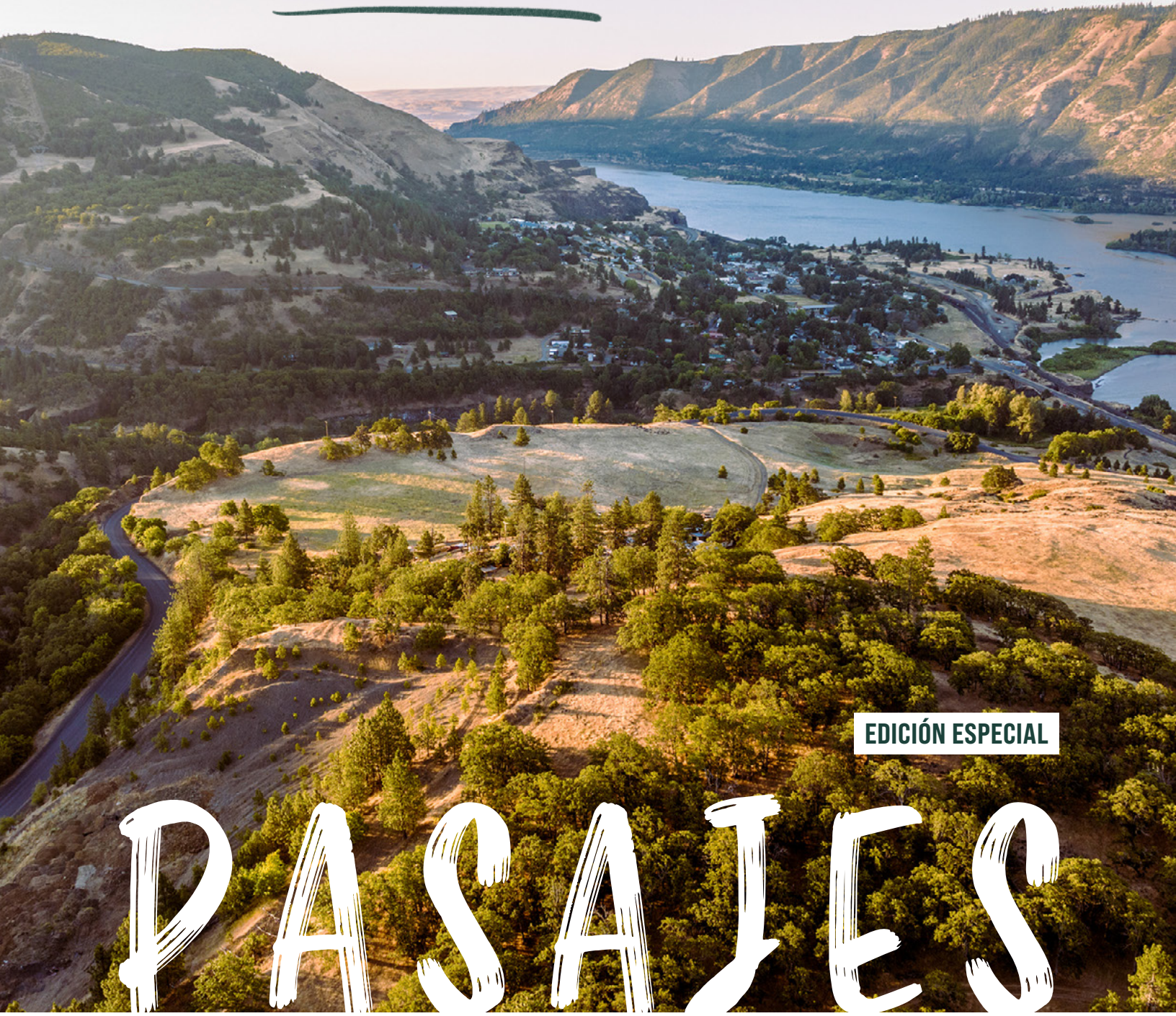




presentamos
SHARE THE WONDER

UNA CAMPAÑA PARA ADQUIRIR TIERRAS,
RESTAURAR HÁBITATS Y
CONSTRUIR SENDEROS EN EL
COLUMBIA GORGE



EDICIÓN ESPECIAL

PASAJES



Wonder. Como redactor publicitario en recuperación, soy un amante de las palabras y wonder (maravilla) es una de mis favoritas. La palabra wonder se convirtió en una parte esencial del vocabulario de Friends hace siete años con el inicio de Preserve the Wonder, una campaña de recaudación de fondos del 2017 para proteger siete propiedades en todo el Columbia Gorge.

Preserve the Wonder presentaba una variedad de hermosas propiedades que ofrecían un asombroso hábitat y creaban oportunidades para futuros senderos. Pero lo que todas compartían era la capacidad de maravillar. Aunque la belleza, el hábitat y las oportunidades de senderos están a la vista, la maravilla está en lo que estos lugares pueden hacerte sentir. La maravilla nos reanima, nos motiva, nos llena.

Ahora, regresamos con ustedes con un nuevo esfuerzo para dar el siguiente paso en nuestro viaje de maravilla de 42 años (y contando). Share the Wonder es una iniciativa de 6.6 millones de dólares para continuar con la importante labor de adquisición de tierras que realizamos, incluyendo el rescate de lugares maravillosos como Heartleaf Bluffs (véase la página 3). Share the Wonder también financia labores de administración y restauración para devolver a su estado natural las tierras clave rodeadas de terrenos públicos abiertos. Finalmente, Share the Wonder contribuye a hacer realidad el viejo sueño de un sistema de senderos desde Mosier hasta The Dalles.

Como puede ver, la palabra share (compartir) engloba muchas cuestiones en esta campaña. Compramos tiendas y las restauramos para compartirlas con las plantas y los animales afectados por el desarrollo y el cambio climático. Compartimos nuestros procesos de restauración y planificación recreativa con comunidades que históricamente no habían sido invitadas a la mesa, desde las comunidades indígenas y latinas, hasta aquellas con problemas de movilidad. En este caso, el compartir consiste en mirar de manera reflexiva e intencionada más allá de nuestros propios intereses.

Este concepto de compartir tiene su máximo exponente en la generosidad de nuestros donantes, muchos de los cuales ya han dado un paso al frente. A la fecha de impresión de esta revista, a principios de abril del 2024, Friends ha recaudado el 60% de nuestro objetivo de 6.6 millones de dólares, es decir, casi 4 millones de dólares. Ha sido extraordinario ver a personas que se inspiran extendiendo su apoyo, pero aún se necesita más.

En el último año, fui testigo de cómo esta organización realizó la mayor adquisición de tierras de nuestra historia. He visto a nuestro equipo de fideicomiso de tierras emprender sus esfuerzos de restauración más ambiciosos. Y he presenciado cómo se asociaba el Servicio Forestal de EE. UU. con nosotros en torno a la planificación de actividades recreativas, algo impensable hace solo unos años. Resulta asombroso lo lejos que hemos llegado. Me deja en un estado de... pueden adivinarlo... maravilla.

Kevin Gorman, Director Ejecutivo

contenido



3

Share the Wonder:
Heartleaf Bluffs: Una joya oculta a plena vista



7

Share the Wonder:
Construyendo resiliencia climática mediante la restauración de hábitats



11

Share the Wonder:
Gorge Towns to Trails cobra vida

Renovación de nuestros programas al aire libre

15



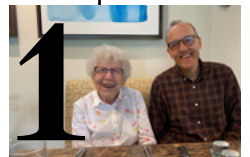
Friends litiga para proteger a las ardillas grises occidentales en peligro de extinción

17



Homenaje a la conservacionista Phyllis Clausen

21



Pocos lugares del planeta inspiran una auténtica maravilla

Esa belleza que te deja boquiabierto, sin aliento y que, al mismo tiempo, te encoge y expande el universo en un solo instante. El Columbia Gorge es uno de esos lugares, uno de los mayores tesoros naturales del mundo. Este corredor mágico a través de las Cascadas, que ha servido de paso humano y ruta comercial durante decenas de miles de años, es aún más notable por su proximidad a una gran área metropolitana.

Si queremos asegurarnos de que el Columbia Gorge siga siendo una maravilla natural, debemos protegerlo mientras inspiramos a las generaciones más jóvenes y a los nuevos líderes para que sigan con esta labor fundamental durante los próximos años y décadas.

Es el momento de proteger de manera permanente la tierra, de restaurar y ampliar el hábitat para reforzar la resiliencia climática, de construir nuevas redes de senderos para beneficiar a las comunidades del Gorge y de ofrecer nuevas oportunidades para que todos se sumerjan en la grandeza del Gorge y se inspiren con él.

Esta es la visión de Share the Wonder.

DESCARGUE EL FOLLETO

Descargue el folleto de Share The Wonder haciendo clic en el botón de arriba o visitando sharethewonder.gorgefriends.org/brochure.

MIRE EL VIDEO

Mire el video del himno de Share the Wonder haciendo clic en el botón de arriba o visitando sharethewonder.gorgefriends.org/anthem.

HEARTLEAF BLUFFS: UNA JOYA OCULTA A PLENA VISTA



Texto de
Kevin Gorman
—
Director Ejecutivo

E

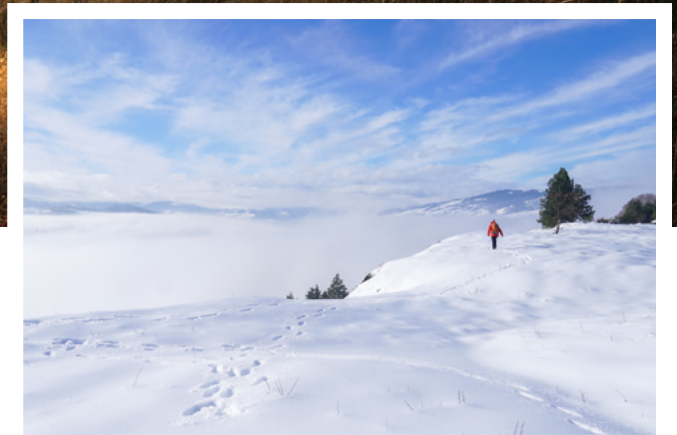
N EL ÚLTIMO SIGLO, EL GORGE HA CAMBIADO RADICALMENTE. Las carreteras, las presas, las líneas eléctricas, las urbanizaciones y los senderos recreativos han alterado el paisaje. Pero una propiedad de 105 acres en el Gorge oriental permaneció sin cambios. La misma familia fue propietaria durante décadas sin que se desarrollara el terreno, a excepción de algunos caminos agrícolas y una cantera. La propiedad, con dos grandes acantilados frente al Columbia, se encuentra justo encima de la zona de uso diurno de Balfour-Klickitat y al otro lado del río desde la Reserva de Tom McCall. Sin ninguna solicitud de desarrollo a lo largo de la historia del Área Escénica Nacional, era una auténtica joya escondida a plena vista. Y así era, hasta que el verano pasado se puso a la venta por 2.4 millones de dólares.

En una hermosa mañana de lunes de junio del 2023, el personal de Friends visitó la propiedad con un agente inmobiliario. La tierra se dividió en zonas para permitir dos grandes casas en los prominentes acantilados con impresionantes vistas hacia el este y el oeste del Gorge. La propiedad tenía un “factor sorpresa” que el personal solo había experimentado en pocas propiedades, incluyendo la primera compra del fideicomiso de tierras, el sitio del actual mirador de Cape Horn/Nancy Russell. Antes de que terminara la visita, estábamos convencidos de que teníamos que hacer todo lo posible para comprar esta propiedad tan especial.

Sin embargo, nos encontramos con dos importantes desafíos. El primero fue que nuestro fondo fiduciario para la adquisición de tierras se redujo a 18,000 dólares, un poco por debajo del precio de venta multimillonario. El segundo problema, del que nos enteramos más tarde ese mismo día, era que el vendedor ya había recibido una oferta por el precio total de la propiedad. Pero esa oferta requería financiación, mientras que el vendedor prefería una oferta en efectivo. Esto nos brindó una pequeña oportunidad.

En el hipercompetitivo mercado inmobiliario del Columbia Gorge, esto no es inusual. Los propietarios que deciden vender su propiedad suelen recibir múltiples ofertas y normalmente aceptan ofertas por encima del precio de venta. En pocas palabras, si usted no es un comprador que pague en efectivo la mayoría de las veces no es competitivo. Si no puede actuar con rapidez, perderá la oportunidad.

Para el fideicomiso de tierras de Friends, nuestro fondo de adquisición de tierras proporciona el capital que necesitamos para ser competitivos, capital que nos permitió el conseguir la propiedad de Catherine



Heartleaf Bluffs muestra su impresionante belleza natural de diferentes maneras durante todo el año. Foto principal tomada en julio del 2023 (Paloma Ayala). Fotos detalladas tomadas en octubre del 2023 (arriba a la izquierda, Debbie Asakawa) y en febrero del 2024 (arriba a la derecha, Debbie Asakawa).

Creek a unas millas de distancia. Pero no era la posición en la que nos encontrábamos al considerar esta increíble propiedad.

Sin embargo, la cuestión de un fondo de adquisición de tierras agotado no era tan grave como parecía. Sabíamos que pronto iniciaría la campaña Share the Wonder y que esta propiedad inspiraría a nuestros seguidores a contribuir. Y también sabíamos que podíamos conseguir un préstamo a bajo interés en pocos días a través de Craft3, un prestamista sin fines de lucro que puede conceder “préstamos puente” para la adquisición de tierras.

Pero ya había otra oferta de precio completo, así

que lo que necesitábamos con más urgencia era alguien que pudiera hacer una oferta en efectivo en 24 horas. Después, si su oferta era aceptada, podía ceder el contrato a nuestro fideicomiso de tierras. Así que empezamos a buscar a alguien con la capacidad financiera y la confianza de que le daríamos seguimiento.

Ese ángel inmobiliario vino en forma de uno de los miembros de nuestro consejo de administración y copropietario de una empresa de promoción inmobiliaria. El personal preguntó al miembro del consejo si su empresa podía hacer una oferta de 2.5 millones de dólares en efectivo (100,000 dólares más que la oferta que ya habían recibido) al día siguiente de la visita al sitio. Él estuvo de acuerdo, y a partir

Con 105 acres, Heartleaf Bluffs es la segunda reserva más grande que Friends posee actualmente. Se encuentra sobre la zona de uso diurno de Balfour-Klickitat, a solo una milla de la mayor reserva de Friends, Lyle Cherry Orchard. La propiedad es hogar de una gran variedad de fauna y flora, como prístinos rodales de roble oregón blanco y el extendido trigo sarraceno de hoja de corazón que inspiró el nombre de la reserva.



TOUR AÉREO EN 4K: Descubra la grandeza de Heartleaf Bluffs a través de imágenes en 4K grabadas con drones haciendo clic en el botón que aparece a continuación o visitando sharethewondergorgefriendeds.org/heartleaf.

MIRE EL VIDEO

de ese momento, nos apresuramos a conseguir un préstamo y las aprobaciones necesarias de los administradores de los terrenos y los miembros del consejo de administración para seguir adelante. Después de visitar la propiedad por primera vez un lunes, el fideicomiso de tierras de Friends había firmado un contrato para adquirirla el viernes.

Una vez asegurada la adquisición, llegó el momento de conocer más sobre la propiedad. El personal encontró un impresionante bosque de robles y una gran variedad de flores silvestres, como el trigo sarraceno de hoja de corazón que inspiró el nombre de la reserva: Heartleaf Bluffs. Los barrancos secos de los acantilados nos hicieron sospechar que habría estanques vernaes en primavera, lo que resultó ser cierto. Entre la fauna que se ha visto y se espera ver figuran las águilas calvas, ciervos de cola negra, coyotes,

pájaros carpinteros de Lewis y picamaderos norteamericanos, ardillas terrestres y serpientes de cascabel. Ya hemos empezado a realizar encuestas sobre las actividades de las plantas y los animales y sabremos más a medida que pasen las cuatro temporadas de la propiedad. Las décadas de pastoreo han afectado sin duda al hábitat, pero esperamos tener oportunidades de voluntariado de restauración en el lugar para la primavera del 2025.

Al tratarse de la adquisición más costosa en los 19 años de existencia de nuestro fideicomiso de tierras, la tarea consiste ahora en recaudar los fondos necesarios para finalizar esta transacción. Considere la posibilidad de hacer un donativo a la campaña de Share the Wonder para ayudar a preservar propiedades como Heartleaf Bluffs, así como futuras joyas escondidas a plena vista. 🌿

CONSTRUYENDO RESILIENCIA CLIMÁTICA MEDIANTE LA RESTAURACIÓN DE HÁBITATS

Text by Sara Woods, Supervisora de Administración de Tierras, y Frances Fischer, Supervisora de Reservas

EN EL 2020, FRIENDS ADQUIRIÓ DOS ESPECTACULARES PROPIEDADES EN CAPE HORN Y CATHERINE CREEK. CADA UNA DE ELLAS OFRECE EXTRAORDINARIAS OPORTUNIDADES DE RESTAURACIÓN DE HÁBITATS Y DE RECREACIÓN ACCESIBLE. LAS DONACIONES PARA SHARE THE WONDER SENTARÁN LAS BASES PARA LA RECUPERACIÓN NATURAL DE ESTAS TIERRAS Y LAS HARÁN MÁS RESILIENTES FRENTE AL CAMBIO CLIMÁTICO.

A lo largo de este artículo se encontrará con el término “resiliencia climática”. ¿Qué significa? Para ver un breve video explicativo, visite sharethewonder.gorgefriends.org/climateresilience o haga clic en el botón.

¿QUÉ ES LA RESILIENCIA CLIMÁTICA?

DESDE QUE SE FUNDÓ EL FIDEICOMISO de tierras de Friends en el 2005, hemos dado prioridad a la compra de tierras para recursos ecológicos y, en algunas ocasiones, para construir rutas de senderismo recreativo. Normalmente, los objetivos de gestión de estos proyectos han sido mejorar un paisaje ya natural. Share the Wonder financiará un nuevo horizonte para Friends: restaurar y desarrollar tierras degradadas para aumentar la resiliencia climática y complementar los lugares públicos de recreación existentes.

En los últimos años, Friends ha adquirido dos reservas adyacentes a senderos populares del Gorge propiedad del Servicio Forestal de EE.UU. en Cape Horn y

Catherine Creek. Ambas propiedades contaban con varios edificios y zonas muy degradadas, incluyendo un campo de heno en Cape Horn y un antiguo corral de caballos y una cantera abandonada en Catherine Creek. Los miembros de Friends, como usted, han aprendido mucho sobre el desarrollo previsto de oportunidades recreativas accesibles en estos lugares, pero este artículo se centrará más en los planes de restauración ecológica de Cape Horn y Catherine Creek. Ambas reservas no solo contarán con hermosas instalaciones accesibles, sino también con robledales, praderas y hábitats restaurados para la fauna.

En los últimos años, nuestro personal de administración ha trabajado para preparar a Cape Horn y a Catherine Creek para su restauración. Nuestro objetivo es mejorar el hábitat aumentando



Cape Horn © Kenji Sugahara

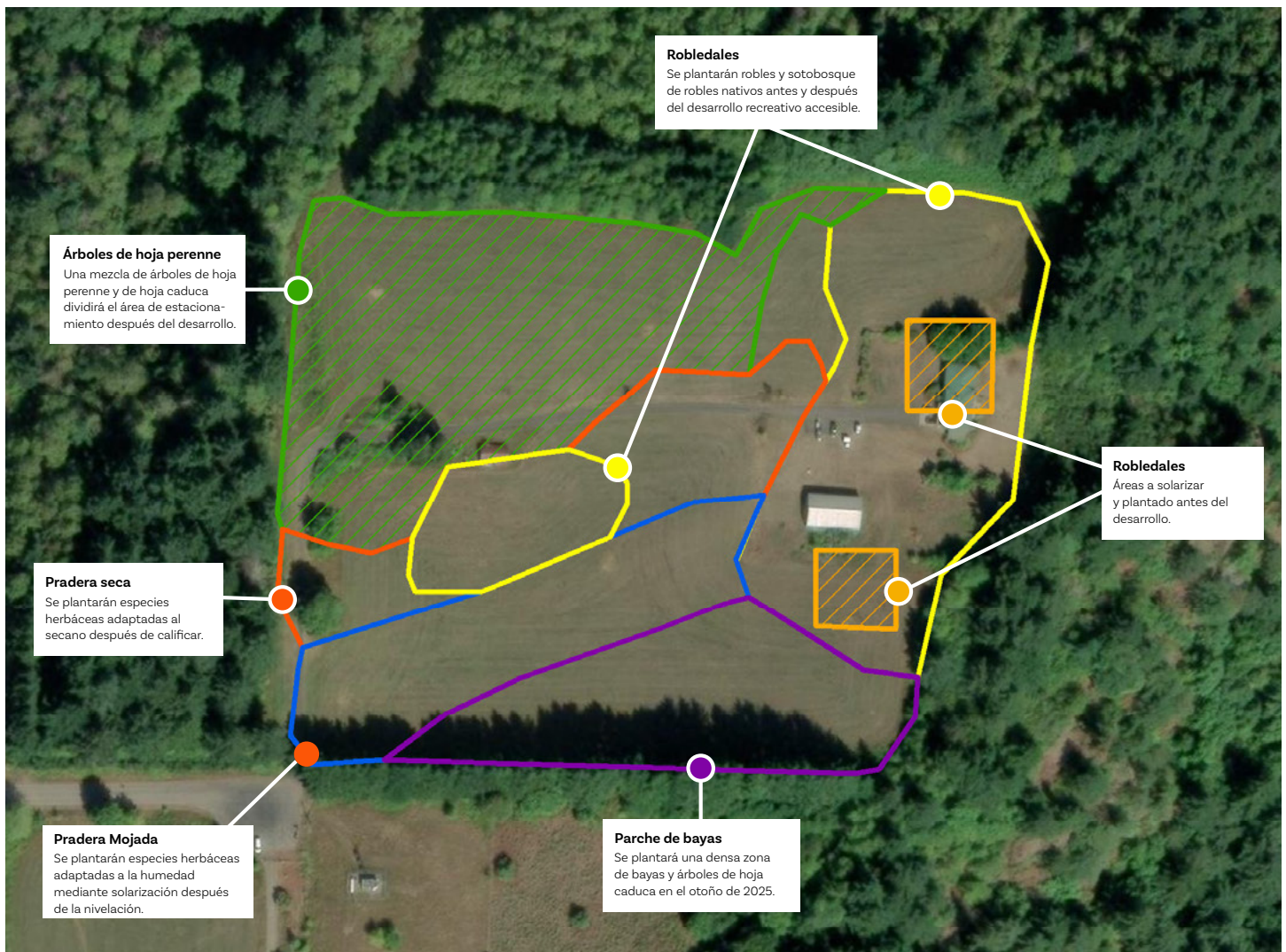
la biodiversidad y restaurando las funciones de los ecosistemas que aumentan la resiliencia climática mediante el control de las infestaciones de maleza invasora y la eliminación de materiales artificiales (vallas y edificios) para reintroducir especies nativas. Dado el alto nivel de maleza invasora y edificios en ambos lugares, esta estrategia era más desalentadora que en otras propiedades que nuestro fideicomiso de tierras ha adquirido a lo largo de los años. En primer lugar, teníamos que estabilizar los sitios para prepararlos para una gestión a gran escala. Recopilamos información realizando estudios botánicos, culturales y de fauna y flora silvestres. Luego, comenzamos con el gran cambio. En el caso de Catherine Creek, esto supuso retirar establos de caballos, cobertizos, garajes, postes de teléfono y un sistema de fontanería casero (¡uf!). En el caso de Cape Horn, esto significó eliminar un cuarto de milla de valla, infestaciones de zarzamora del Himalaya y grandes plantas ornamentales crecidas en exceso.

Este año, gracias a las generosas contribuciones a Share the Wonder, el equipo de administración continuará con este proyecto eliminando más edificios, preparando secciones del campo de heno de Cape Horn para la plantación y aplicando prácticas de gestión forestal. Está previsto dismantelar casas y anexos en ambos lugares, reutilizando y reciclando

la mayor cantidad posible de material no deseado. Este trabajo requiere mucha mano de obra y es muy costoso, incluso más que una demolición típica, ya que se necesita más tiempo y esfuerzo para recuperar los materiales.

Aunque aún nos queda más por eliminar, ¡todos estamos preparados para ampliar estos lugares y crear algo nuevo! Gran parte de las obras de restauración del 2024 se centrarán en Cape Horn. El campo de heno de 12 acres es nuestro primer objetivo. Parte de la zona se acondicionará como lugar de recreación accesible y el resto se restaurará con una mezcla de bosque perennifolio, praderas nativas y, sobre todo, robledales resilientes al clima. Los robles oregón blancos alguna vez fueron abundantes en el Gorge occidental, pero muchos de estos árboles de crecimiento lento y resistentes a la sequía fueron talados del paisaje hace unos 100 años. La introducción de más robles en Cape Horn aumentará la biodiversidad nativa y la resiliencia climática. Y no estamos solos. El Servicio Forestal de EE.UU., el Departamento de Recursos Naturales de Washington y otros organismos también forman parte de este esfuerzo interinstitucional para aumentar la población de robles de la zona.

Esta primavera, en colaboración con un silvicultor, empezaremos a cortar estratégicamente algunos abetos de Douglas para abrir el dosel y reducir la



Financiado por donaciones a Share the Wonder, nuestro trabajo de restauración del hábitat en Cape Horn incluirá un bosque de árboles de hoja perenne, un huerto de bayas, prados húmedos y secos y múltiples robledales.

competencia entre los robles restantes, permitiéndoles crecer siguiendo un patrón natural. Algunos árboles se convertirán en “maderas muertas”, término con el que se designa a un árbol muerto en pie que permite a los animales como los pájaros, las ardillas, las martas americanas, etc., utilizar el árbol como fuente de alimento (a través de los insectos que viven en la madera muerta) y como hábitat (mediante los nidos en las cavidades). Este proyecto creará un bosque más sano y con mayor biodiversidad, camino a convertirse en un bosque antiguo.

Gran parte de la Reserva de Cape Horn, que ahora es un campo de heno, se convertirá en robledales abiertos y praderas nativas, pero algunas zonas se convertirán en bosques de crecimiento más denso similares a las especies ya presentes a lo largo del Cape Horn Trail. En una sección del campo de heno adyacente al bosque de hoja perenne, estamos empezando lo que llamamos el “huerto de bayas”. Una

vez controlada la maleza invasora en esta zona de un acre, plantaremos árboles y arbustos de hoja caduca como arces, cornejos, alisos y cerezos, junto con una diversidad de bayas nativas. Esperamos crear un ambiente selvático en este tramo de sendero accesible, con bayas nativas altas y rastreras, como el saúco, la frambuesa negra, la salmonberry y la frambuesa dedal, que rodeen a los visitantes.

Por último, estamos empezando a planificar los robledales. Los robles son de crecimiento lento, lo que no es especialmente conveniente cuando se pretende crear un parque con un poco de sombra a partir de un campo de heno. Planeamos plantar el mayor número posible de robles lo antes posible, antes de que empiecen las obras, para tener ventaja. Comenzamos este proyecto en otoño del 2023, cuando recolectamos bellotas en Cape Horn y otras zonas del Gorge y las plantamos en pequeñas macetas. Estas bellotas se cuidarán durante unos años antes de que

las traslademos a su nuevo hogar en nuestros robledales.

Esta primavera estamos preparando nuestros emblemáticos robledales, instalando parches de solarización, que nos ayuden a controlar las malas hierbas invasoras agotando el semillero de la capa superior del suelo. Esto se hace en primavera labrando la zona, humedeciendo la superficie y cubriéndola con plástico transparente. Este enfoque crea un efecto invernadero que favorece la germinación de las semillas (cálido y húmedo), pero no el crecimiento de las plantas (muy caluroso). Bajo el plástico, las semillas brotan y las plántulas de malas hierbas empiezan a tener un cierto crecimiento inicial. Pero pronto, la luz del sol penetra en el plástico y el calor del verano hace que las temperaturas sean insostenibles para las plantas jóvenes y se marchitan. Esto sucede una y otra vez hasta que se agotan la mayoría de las semillas.



Instalación de parches de solarización en Mosier Plateau.
Foto de Frances Fischer.

Dejaremos el plástico uno o dos años y, en otoño, lo retiraremos y plantaremos nuestras plántulas de roble junto con sus amigas herbáceas más pequeñas. Mientras tanto, tenemos que proteger el plástico fino y nuestros pequeños semilleros de plantas de nuestros amigos los animales salvajes, como los ciervos y los alces, así que si visita Cape Horn este verano, verá algunas vallas altas rodeando nuestras parcelas de solarización.

Como puede ver, tenemos mucho trabajo por delante en Cape Horn y Catherine Creek (lea el recuadro de la derecha para conocer los detalles de la retirada de casas en Catherine Creek). Pero con su apoyo a través de Share the Wonder, estamos listos para llevar a cabo estos proyectos críticos y convertir ambos lugares en refugios resilientes al clima, tanto para la fauna nativa como para las personas. Estamos muy emocionados por lo que está por venir y nos alegramos mucho de que esté aquí con nosotros. 🌱

CATHERINE CREEK

Cuando Friends of the Columbia Gorge compró la propiedad de Catherine Creek en otoño del 2020, la parcela de cuatro acres estaba abarrotada de estructuras. En el 2021 se eliminaron media docena de anexos, incluyendo cobertizos en ruinas, graneros y un garaje. Esto redujo el impacto visual de la propiedad desde los senderos cercanos y permitió que la vegetación nativa se trasladara a esas zonas.

En la siguiente fase de la restauración de Catherine Creek, a finales de este año, se retirará el último edificio del lugar, una casa residencial. La residencia se construyó aproximadamente en el 2006 y nunca ha cumplido las normas de construcción del Área Escénica Nacional. Sus altas ventanas de cristal son visibles desde la autopista Historic Columbia River Highway, al otro lado del río, y la estructura domina la experiencia visual en algunos tramos del sendero de acceso universal de Catherine Creek. La eliminación de la casa podría llevar hasta seis semanas y todos los materiales adecuados se reciclarán o reutilizarán tras la deconstrucción.

Una vez que se retire la casa (y los materiales se reciclen), se plantará vegetación nativa en la parte oeste de la propiedad que pueda prosperar en este lugar seco y caluroso. Reconociendo que estas condiciones no harán sino empeorar con el cambio climático, se hará hincapié en la plantación y el establecimiento del roble oregón blanco.



Para cuando las flores silvestres florezcan en el 2025, la gente del sistema de senderos de Catherine Creek disfrutará de las magníficas vistas, esta vez sin la casa por primera vez en casi 20 años.

GORGE TOWNS TO TRAILS COBRA VIDA

Texto de Renée Tkach,
Directora de Gorge Towns to Trails



Reserva de Tom McCall © Friends of the Columbia Gorge

C

OMO UNO DE LOS TRES PILARES DE SHARE THE WONDER, GORGE TOWNS TO TRAILS ESTÁ EN CONDICIONES

de dar un gran paso adelante con el éxito de la campaña. Una vez terminada, la red de senderos en bucle de 200 millas conectará las comunidades con la recreación, promoverá opciones de transporte alternativas y creará una espectacular experiencia de senderismo para personas de todo el mundo. También contribuirá a aliviar la saturación de los senderos más frecuentados, a descongestionar la autopista Historic Columbia River Highway y a dar a conocer zonas espectaculares, pero menos visitadas del Gorge, tanto en Oregón como en Washington. Hasta la fecha, el 80% de los terrenos necesarios para completar el bucle ya están asegurados y el 45% de las millas de los senderos ya están construidas. Ha llegado el momento de dar el siguiente paso para hacer realidad esta visión.

Uno de los desafíos más importantes del bucle es una ruta que conecte a las comunidades de Mosier y The Dalles, al este del Gorge. El resolver esto con un sendero de conexión marcaría un hito importante en este proyecto visionario.

La financiación de Share the Wonder apoyará la planificación con el USFS del sendero de Mosier a The Dalles, incluyendo la identificación de corredores de senderos y la realización de estudios del terreno para cartografiar riesgos geológicos, humedales y otras infraestructuras naturales que determinarán la ruta del sendero.

El objetivo no es solo una extraordinaria oportunidad recreativa, sino que también traerá beneficios económicos y sociales para toda la región del Gorge. El progreso de Gorge Towns to Trails se puede experimentar por medio de este mapa interactivo, que muestra el desarrollo del fideicomiso de tierras de reserva de Friends, así como de los proyectos asociados que apoyan las conexiones clave.

2011: Friends inaugura Gorge Towns to Trails

Desde su inicio en el 2011, el apoyo a Gorge Towns to Trails ha crecido en toda la región y se ha entrelazado con los esfuerzos de planificación de la ciudad, el condado y la región. También, recientemente ha sido nombrada una de las rutas emblemáticas de Oregón.

2013: Sendero de Mosier Plateau

En el 2013, el fideicomiso de tierras de Friends abrió al público el sendero de la meseta de Mosier. La meseta de Mosier atrae a visitantes de todo el Columbia Gorge por sus vibrantes vistas de flores silvestres.

El inicio del sendero se encuentra en el corazón de la encantadora ciudad de Mosier, Oregon. El sendero pasa por el cementerio histórico de la ciudad y cerca del pozo para nadar de Mosier Creek Falls, para continuar por nuestra reserva de 45 acres.



Sendero de Mosier Plateau. Foto de Cate Hotchkiss.

2016: Gorge Tourism Studio: Proyecto recreativo prioritario

El Gorge Tourism Studio del 2016, organizado por Travel Oregon, puso en primer plano el desarrollo del turismo sostenible para las comunidades del Gorge. Numerosos organismos públicos, empresas y organizaciones sin fines de lucro se reunieron para crear una visión de cómo debería ser la región dentro de 15 años. Gorge Towns to Trails fue identificado como un proyecto recreativo prioritario dentro del plan de visión.



The Compass, parte del sendero Washougal Waterfront. Foto de Mitch Hammontree.

2016: Sendero Washougal Waterfront

El sendero Washougal Waterfront, que era la antigua casa de un aserradero, abrió un tramo de la costa del río Columbia, antes inaccesible para los excursionistas. El puerto de Camas-Washougal y la ciudad de Washougal se asociaron con Friends para dar vida a este sendero y situarlo como plataforma de inicio de Gorge Towns to Trails en el lado de Washington.



La restauración de los túneles Mosier Twin Tunnels fue un hito importante en el esfuerzo por reconstruir la histórica autopista de Troutdale a The Dalles.

1980 - Presente: Autopista Historic Columbia River Highway

La restauración de la autopista Historic Columbia River Highway (HCRH) comenzó en los años 80 y en las últimas cuatro décadas se han reconectado XX millas de tramos abandonados y destruidos, quedando XX para la conexión final con Hood River. Gorge Towns to Trails y los proyectos de HCRH están interconectados por el objetivo común de preservar y proporcionar acceso y oportunidades de recreación para conectar el Gorge con un sistema de senderos.



Sendero de Gibbons Creek en Steigerwald. Foto de Debbie Asakawa.

2020: Restauración y sendero del lago Steigerwald

En el 2020, Friends transfirió una propiedad de 160 acres frente al río llamada Steigerwald Shores al Servicio Federal de Pesca y Vida Silvestre. Esta propiedad ofrece casi una



Mosier ha apoyado durante mucho tiempo el “Plateau Trail” local creado y mantenido por nuestro socio de Gorge, Friends of the Columbia Gorge. La recreación local no solo respalda nuestra economía, sino que fomenta la salud, el bienestar y el aprecio por este magnífico paisaje. Nuestra asociación continuará generando fabulosas oportunidades al aire libre para las generaciones venideras”.

- ALCALDE DE MOSIER WITT ANDERSON



En el 2020 y el 2021 se añadieron dos bucles más a Lyle Cherry Orchard de Friends. Foto de Cate Hotchkiss.



En la foto, Mt. Ulka conectará el Discovery Center con el sendero The Dalles Riverfront Trail. Foto de Cate Hotchkiss.

milla de ribera, con espectaculares vistas de Crown Point, Vista House y el pico del monte Hood. Dentro de los límites del Refugio Nacional de Vida Silvestre del Lago Steigerwald, la propiedad brindó al Servicio Federal de Pesca y Vida Silvestre una oportunidad única para ampliar el refugio y emprender el mayor proyecto de restauración de hábitats jamás realizado en la parte baja del río Columbia. El proyecto devolvió las tierras de cultivo a los humedales y reconectó más de 900 acres de llanura aluvial al río Columbia. Además de restaurar el hábitat, el proyecto reubicó y amplió el sendero existente y nos acercó un paso más a la conexión entre Washougal y Stevenson de Gorge Towns to Trails.

2020: Finalizadas las ampliaciones del sendero Lyle Cherry Orchard

En el 2020, la Asociación de Senderos de Washington (WTA) completó la construcción del Cherry Loop en el sendero existente, creando 0.8 millas adicionales de sendero nuevo y redirigiendo secciones problemáticas. En el 2021, la WTA completó la construcción del Lyle Loop, que añadió dos millas más al sistema de senderos de Lyle Cherry Orchard.

2022: Designación de sendero emblemático

En el proceso de inventario de senderos emblemáticos de Oregon del 2022, se identificó a Gorge Towns to Trails como uno de los 15 senderos con la infraestructura, el apoyo y el impulso necesarios para proporcionar acceso a paisajes emblemáticos y experiencias de senderos de categoría mundial.

2023: Diseño conceptual del sendero de Mosier a The Dalles

Friends y el Servicio Forestal del Área Escénica Nacional del Gorge del Río Columbia han anunciado conjuntamente una iniciativa para involucrar a la comunidad en la planificación y el desarrollo de un nuevo enlace en Gorge Towns to Trails que conecte a Mosier con The Dalles, Oregon. Más información en mosiertothedallestrail.org.

2024: Mirador y sendero del monte Ulka

Se está considerando, y está en etapa de diseño, una propuesta para conectar un sendero desde el Columbia Gorge Discovery Center & Museum y The Dalles Riverfront Trail hasta una reserva del fideicomiso de tierras de Friends of the Columbia Gorge en Seven Mile Hill. Con la ayuda de Trailkeepers of Oregon, hemos desarrollado una ruta viable de seis millas de ida y vuelta que explora las interminables vistas del Gorge, el monte Hood y la zona de The Dalles. 🌲

Share the Wonder.

Es mucho más que un nombre para nuestra campaña. Es un faro ideológico que guía nuestro trabajo diario y una ética que sustenta la realidad de que el Gorge es para todos solo si nos unimos para que así sea.

Ha llegado el momento de adquirir nuevas propiedades, devolver a Cape Horn y a Catherine Creek todo su potencial como espacios tanto para la fauna como para las personas y de forjar nuevas conexiones entre las ciudades y los senderos del Gorge.

Share the Wonder es nuestro momento para unirnos en torno a una visión común del futuro del Gorge que todos apreciamos. Al usted invertir en la campaña, se une a un círculo de ciudadanos conservacionistas que impulsan nuestro trabajo para preservar esta maravilla ecológica para las generaciones actuales y futuras. Estamos agradecidos de tenerle en nuestro equipo y le damos la bienvenida a bordo del viaje que escribirá el próximo capítulo de la historia de la conservación del Gorge.

Haga un donativo para ayudar a garantizar que el Gorge siga siendo maravilloso, salvaje y accesible a todos para las generaciones venideras.

Explore la campaña, conozca más sobre las formas de colaborar y realice su aportación visitando sharethewonder.gorgefriends.org o haciendo clic en el botón.

**EXPLORE
SHARE THE
WONDER**

RENOVACIÓN DE NUESTROS PROGRAMAS AL AIRE LIBRE: ACEPTAR EL CAMBIO Y LA COMUNIDAD

Texto de
Melissa Gonzalez

Supervisora de Programs al Aire Libre

F

NUESTRO CONTINUO AFÁN POR OFRECER experiencias enriquecedoras al aire libre en el Gorge, Friends quiere renovar sus programas al aire libre. Esta decisión surgió del reconocimiento de las dificultades de nuestro personal por satisfacer la gran demanda de nuestro programa centrado

en las excursiones, lo que nos llevó a volver a evaluar el propósito de nuestro programa y las comunidades con las que nos comprometemos.

El cambio era necesario

Nuestra decisión de renovar nuestros programas al aire libre surgió al reconocer que nuestro personal no se daba abasto debido a la abrumadora demanda de nuestra programación anterior. Lo que quedó claro fue que el ritmo al que llevábamos las excursiones era insostenible. La pandemia nos dio tiempo para reflexionar, así que hicimos una pausa en nuestra programación y evaluamos de nuevo nuestro propósito. Estaba claro que, al ofrecer únicamente excursiones, perdíamos oportunidades de conectar con una amplia gama de miembros de la comunidad que no pueden o no saben conectar con la naturaleza a través del senderismo. Al cambiar nuestro enfoque para ofrecer una gama más amplia de experiencias al aire libre, que ahora llamamos “salidas guiadas”, tendríamos más oportunidades de conectar con más personas de diversas comunidades con las que históricamente no hemos trabajado, sin dejar de involucrar a nuestros partidarios dedicados existentes a través de excursiones.

Ampliación de las oportunidades al aire libre

Además de continuar con nuestra tradición de dirigir excursiones, estamos ampliando gradualmente nuestra oferta para incluir una variedad de salidas guiadas adaptadas a diferentes intereses y capacidades. Estas salidas incluyen observación de aves, arte al aire libre, paseos de mindfulness, salidas totalmente en español, paseos en bicicleta y mucho

EJEMPLO DE SALIDAS DEL 2024

EXCURSIÓN DE BAÑOS DE BOSQUE EN SAMS WALKER

- Acompañenos en una caminata fácil por la zona de uso diurno de Sams Walker para practicar y comprometerse con el concepto de caminata lenta o baño de bosque. Recorreremos tramos del sendero en silencio, susurraremos cuando nos comuniquemos y tendremos sesiones individuales de baño estático en el bosque.

LOS JARDINES COLGANTES DEL GORGE - SENDERO UPPER McCORD FALLS

- Únase a nosotros en una aventura inolvidable para descubrir una joya oculta a lo largo del Gorge, el sendero Upper McCord Falls. Prepárese para quedar hipnotizado por el caleidoscopio de flores silvestres que adornan las paredes del sendero.

CAMINEMOS JUNTOS: CAMINATA SALUDABLE EN EL PARQUE

- Únase a nosotros para una caminata relajante en el parque mientras hablamos sobre la importancia de la actividad física para la salud.

PASEO PRIMAVERAL EN BICICLETA POR LA AUTOPISTA HISTORIC HIGHWAY

- Disfrute de un paseo en bicicleta de ida y vuelta de 12 millas desde Wyeth Trailhead hasta Viento State Park, un tramo pavimentado y no motorizado de la Historic Columbia River Highway State Trail.

CAMINATA DIURNA CONTEMPLATIVA DE APERTURA A LA NATURALEZA EN DOETSCH

- Únase a nosotros para “abrirse a la naturaleza”, una actividad de dos horas diseñada para reducir el estrés, calmar la mente y fomentar una conexión más profunda con el mundo natural.

Para consultar el programa completo de salidas guiadas de primavera-verano, visite gorgefriends.org/outings. Para recibir actualizaciones cuando abramos nuevas inscripciones, suscríbese a nuestra lista de correo en gorgefriends.org/subscribe.



Los participantes en una excursión guiada de Friends disfrutaron de la escarpada belleza de Dancing Rock, en el Gorge Oriental.

más. Nuestras salidas guiadas ofrecen algo para todos los gustos y le permiten conectar con la naturaleza al tiempo que le proporcionan nuevas experiencias. Al extender nuestro objetivo, pretendemos llegar a un público más amplio y crear oportunidades para que personas de todas las procedencias conecten con el aire libre.


También estamos encantados de colaborar con muchos grupos comunitarios y organismos asociados para ofrecer salidas guiadas, ya que reconocemos que no somos los únicos expertos en todo tipo de experiencias al aire libre. Al asociarnos con estas organizaciones, pretendemos enriquecer nuestra oferta y garantizar una diversa gama de experiencias al aire libre de alta calidad para todos los participantes. Con la ayuda de nuestros socios, también podemos dismantlar las barreras al aire libre y crear una experiencia en exteriores más equitativa para todos.

Únase a nosotros en este nuevo capítulo

Al reimaginar nuestros programas al aire libre, emprendimos un camino de crecimiento, inclusión y exploración. Escuchando a nuestra comunidad y aceptando el cambio al mismo tiempo que nos mantenemos fieles a nuestros valores fundamentales, confiamos en que nuestras renovadas salidas guiadas inspiren y atraigan a aventureros de todas las edades y procedencias. Mientras ampliamos nuestra oferta para llegar a nuevas comunidades, también valoramos el mantener los vínculos con quienes nos han apoyado a lo largo de nuestra trayectoria. Esperamos que se una a nosotros en este nuevo capítulo de los programas al aire libre de Friends. ■



En bicicleta por el Historic Columbia River Highway Trail desde Wyeth hasta el Viento State Park (arriba a la derecha). Captura de los matices otoñales durante una clase de pintura con acuarela en el Área Recreativa Estatal de Benson (abajo a la derecha). Fotos de Melissa González.



Texto de Nathan Baker,
Abogado Principal, y
Kenzie Hammond, Especialista en
Educación de la Juventud y la Comunidad

FRIENDS LITIGA PARA PROTEGER A LAS ARDILLAS GRISES OCCIDENTALES EN PELIGRO DE EXTINCIÓN

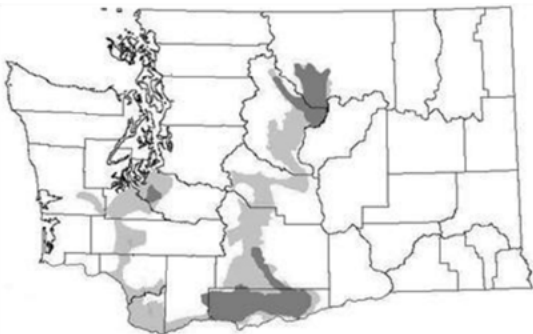
La ardilla gris occidental © Linda Steider

A

FINALES DE FEBRERO, FRIENDS of the Columbia Gorge, junto con una coalición de varias otras organizaciones conservacionistas, presentó una demanda contra el Departamento de Recursos Naturales de Washington (DNR)

y su Comisionado de Tierras Públicas por incumplir la ley estatal de protección de las especies silvestres en peligro de extinción. El caso, presentado ante el Tribunal Superior del condado de Clark, se refiere a la falta de propuesta por parte del DNR de un hábitat crítico para la ardilla gris occidental (*Sciurus griseus*), que fue catalogada oficialmente como “en peligro de extinción” en el estado de Washington a finales del 2023.

La ardilla gris occidental figuraba anteriormente en la lista estatal de “especies amenazadas” en Washington



Área de distribución histórica (claro) y actual (oscuro; estimado en el 2010) de la ardilla gris occidental en Washington (WDFW).

desde 1993. Sin embargo, debido en gran parte a que los organismos estatales nunca adoptaron medidas de protección de la especie tras su inclusión en la lista, su número siguió disminuyendo. En la actualidad, solo quedan unos cientos de ardillas grises occidentales en Washington, dispersas en tres poblaciones aisladas, una de las cuales se encuentra en el Gorge occidental del Columbia.

La ardilla gris occidental es la especie nativa de ardilla arborícola más grande de Washington, y puede identificarse por su pelaje largo y tupido, en su mayor parte gris, con puntas plateadas y su parte inferior blanca. La ardilla gris occidental no debe confundirse con la invasora y muy frecuente ardilla gris oriental, que puede encontrarse en todo el noroeste del Pacífico, incluyendo las zonas urbanas e incluso en el jardín de su casa. A diferencia de las ardillas grises occidentales, las ardillas grises orientales tienen pelaje marrón rojizo en la cara, la espalda y la cola.

Las ardillas grises occidentales dependen de bosques de dosel completo que pasan de coníferas secas (como los pinos ponderosa) a árboles caducifolios (como el roble oregón blanco). Dependen de los robles como guardas natales y de sus bellotas como fuente de alimento. Además de las bellotas de roble, también comen nueces, bayas, brotes de árboles y otros materiales vegetales. Los bosques mixtos de roble-pino-abeto son un hábitat cada vez más reducido en el Gorge del río Columbia. En este sentido, el continuo declive poblacional de la ardilla

gris occidental es un indicador de la salud de este raro hábitat.

La mayor amenaza para la ardilla gris occidental es la pérdida, fragmentación y degradación del hábitat. En muchas zonas del Columbia Gorge y otros lugares de Washington, los robledales se han convertido en bosques de coníferas de abeto Douglas debido a la extinción de incendios y a las prácticas de tala comercial. Los estudios estatales sobre la fauna salvaje han determinado que el principal factor que afecta específicamente a la población del Gorge de ardillas grises occidentales son las prácticas forestales, incluyendo las talas y el clareo en tierras privadas. Estas prácticas forestales están reguladas por el DNR y el Consejo de Prácticas Forestales de Washington.



Las ardillas grises occidentales dependen de los bosques mixtos de roble-pino-abeto como lugar de nidificación y fuente de alimento. A la izquierda, un nido de ardilla gris occidental descansa en las ramas de un pino ponderosa (foto de Gary Bell, WDFW). La foto de la derecha, tomada en la Reserva Lyle Cherry Orchard de Friends (Cate Hotchkiss), muestra un ecosistema de roble oregón blanco, otro hábitat crítico para la especie en peligro de extinción.

Dado que el número de ardillas grises occidentales ha disminuido durante décadas, las agencias estatales de protección de la naturaleza determinaron recientemente que era necesario cambiar su estatus en la lista. A finales del 2023, la Comisión de Pesca y Vida Silvestre de Washington incluyó a la ardilla gris occidental en la lista estatal de especies “en peligro de extinción” porque es “nativa del estado de Washington”, está “seriamente amenazada de extinción en toda o una parte significativa de su área de distribución dentro del estado” y “necesita protección y/o gestión para garantizar su supervivencia [de la especie] como población en libertad en Washington”.

Tras la inclusión en la lista de especies en peligro, que entró en vigor el 28 de diciembre del 2023, el DNR disponía de 30 días, de acuerdo con la legislación estatal, para proponer un hábitat crítico para la ardilla gris occidental como medida inmediata y de emergencia para ayudar a proteger a la especie de los efectos nocivos de la tala a corto plazo, mientras los organismos desarrollan un plan para la supervivencia a largo plazo de la especie y su

recuperación final.

Lamentablemente, aunque ya ha pasado el plazo de 30 días para proponer un hábitat crítico, el DNR aún no ha tomado esta medida obligatoria, ni ha anunciado ningún plan para hacerlo, a pesar de los recordatorios de más de 100 miembros de Friends y otros ciudadanos preocupados.

El incumplimiento de la ley estatal por parte del DNR no dejó a Friends otra opción más que presentar una demanda. Friends, junto con la Vancouver Audubon Society, Friends of the White Salmon River, el Center for Biological Diversity y WildEarth Guardians, presentaron la demanda el 23 de febrero del 2024. El caso ha sido asignado al juez del Tribunal Superior Derek J. Vanderwood. Entre otras



medidas solicitadas, Friends y nuestros codemandantes piden una orden judicial que obligue al DNR a cumplir la ley.

Hasta ahora, el DNR ha adoptado la postura de que no está obligado a proponer un hábitat crítico, a pesar de que la ley lo exige expresamente en un plazo de 30 días. El DNR también alega que carece de los conocimientos científicos necesarios para saber cómo cumplir sus propias normas, y sostiene que Friends y los demás peticionarios carecen de legitimación para hacer cumplir estas normas. El caso se litigará en las próximas semanas y meses.

Las especies raras de fauna silvestre que están al borde de la extinción en el estado de Washington, incluyendo la ardilla gris occidental en el Gorge del río Columbia, no deberían tener que esperar a que los organismos estatales como el DNR cumplan con sus obligaciones y plazos legales expresos. Friends seguirá abogando y litigando por la protección de la ardilla gris occidental y otras especies importantes de la fauna salvaje del Gorge. ■



NUEVA SEÑALIZACIÓN INTERPRETATIVA:: Friends se enorgullece de presentar una nueva señalización para senderos, la primera en una reserva de Friends, que convierte a Lyle Cherry Orchard en uno de los senderos más interactivos del noroeste del Pacífico. Siete paneles interpretativos ofrecen información sobre la rica historia de la reserva y del Gorge en su conjunto a través de contenido multimedia que se centra en las leyendas indígenas de Gorge, la ecología de los incendios forestales, la historia geológica y más. La próxima vez que estés en el Eastern Gorge, asegúrese de visitarlo. Fotos de Paloma Ayala (arriba a la derecha, arriba a la izquierda) y Monique Trevett (abajo a la derecha, abajo a la izquierda).

FRIENDS APOYA A UNA NUEVA ORGANIZACIÓN SIN FINES DE LUCRO DE WASHOUGAL QUE BUSCA DETENER EL DESARROLLO DE UN ‘PARQUE DE AVENTURAS’

A pesar de la intensa oposición de la comunidad, el infractor en serie de la ley, Derek Hoyte, sigue adelante con sus esfuerzos de una década para desarrollar un parque de atracciones en un terreno de 150 acres en el 4101 de Canyon Creek Road, a orillas del río Washougal. El parque contaría con una “montaña rusa”, un recorrido de tirolinas, un parque y un lugar para eventos.



Los vecinos están preocupados por el ruido, las repercusiones del tráfico, la seguridad, la degradación del medio ambiente, el aumento de la demanda de recursos de seguridad pública y el probable fin del carácter rural que todos aprecian en la zona. En respuesta, los residentes Teresa Robbins y Keith Brown crearon una organización sin fines de lucro para oponerse al proyecto, Preserving Washougal and West End Rural Character (PWWERC).

PWWERC organizó a los vecinos, recopiló información y corrió la voz sobre el parque de aventuras, que se autorizó condicionalmente como instalación recreativa al aire libre a través de una laguna legal creada por un cambio de zonificación del 2021 que permitía la recreación al aire libre en el West End Community Comprehensive Subarea Plan (WECCSP). PWWERC ha estado trabajando diligentemente para animar a la Comisión de Planificación del Condado de Skamania a realizar los cambios oportunos que no permitan instalaciones recreativas a gran escala junto a zonas residenciales.



LA UBICACIÓN CAMBIA, PERO LA HISTORIA DE DEREK HOYTE SIGUE SIENDO LA MISMA: ENCUENTRA UN TERRENO PINTORESCO, INSTALA ALGUNAS TIROLESAS Y REALIZA RECORRIDOS NO PERMITIDOS HASTA QUE EL CONDADO LLAMA A LA PUERTA”.

LEA EL
HISTORIA

- THE MAUI NEWS, 13 DE JULIO DE 2016 (escanee el código QR para ver la historia completa)

Las acciones de PWWERC apelan al Consejo de Comisionados del Condado de Skamania, que votó por unanimidad a favor de poner una moratoria sobre cualquier desarrollo recreativo, mientras que el condado revisa y potencialmente modifica las definiciones de “instalaciones recreativas” y “actividades recreativas” y cierra una brecha en cualquier malentendido de lo que el plan pretende. PWWERC también está pidiendo a los planificadores del condado que eliminen 17 usos condicionales que, en su opinión, entran en conflicto con el WECCSP.

Aunque todo esto suena prometedor, aún queda mucho por hacer. El condado de Skamania aún no ha modificado las definiciones, ni el lenguaje de sus ordenanzas. Hasta que eso ocurra, persiste la amenaza de un parque de atracciones que acabe con el carácter rural.

Si quiere ayudar u obtener más información, entre en contacto con nuestros amigos de PWWERC visitando su sitio web en preservewashougalriver.org.

UNA GIGANTE EN CASI TODOS LOS SENTIDOS: HOMENAJE A LA CONSERVACIONISTA PHYLLIS CLAUSEN

Miles de personas han interactuado con Friends of the Columbia Gorge durante décadas, pero pocos han tenido el impacto que tuvo Phyllis Clausen. Phyllis falleció a finales del 2023 en Olympia, Washington, a la edad de 99 años.

Phyllis, que compartía la diminuta estatura y la férrea determinación de la ex jueza del Tribunal Supremo Ruth Bader Ginsburg, ayudó a transformar nuestra organización y los paisajes del Gorge.

Phyllis empezó a trabajar como voluntaria en Friends a mediados de los años ochenta, mientras ella y su marido, Vic, criaban a sus tres hijas en Vancouver, Washington. Más tarde, Vic y ella se trasladaron a Trout Lake y su idilio con el Gorge y el río White Salmon se intensificó. En la década de 1990, Phyllis se propuso como misión el garantizar la demolición de la presa Condit, una presa centenaria a lo largo del río White Salmon sin paso para los peces. Consiguió que numerosas organizaciones conservacionistas,



Phyllis Clausen con el director ejecutivo de Friends Kevin Gorman.



Phyllis desempeñó un papel decisivo en la eliminación de la presa Condit. Foto de Hydropower Reform Coalition.

DONACIONES DE HOMENAJE

30 de noviembre de 2023 - 24 de marzo de 2024

En honor de Paul Ahnberg y Peggy Shashy
Cole Ahnberg

En honor de Debbie Akasawa
Monica Kaul

En honor de Nathan Baker y Steve McCoy
Jodi y Vince Ready

En honor de Stephen E. Blackman
Janet Metzger

En honor de Keith Brown y Teresa Robbins
Jill Turner

En honor de Sid Bruckert-Frisk
Robert Bullard

En honor de Hal Carman
Anne Goetz

En honor de Steve Carples
Harris Newman

En honor de Don y Shirley Clark
Sandra Morey

En honor de Holly Coit
Susan Coit

En honor de Frank Cole
Valerie Soll

En honor de Bruce Connelly
Kathleen Schueler

En honor de Peter Cornelison
Gigi Pomerantz

En honor de Joe Dyer
Jackie Willwerth

En honor de Marvel Gillespie
Anne Millman

En honor de Donald Gonthier
Diane Gonthier

En honor de John Harrison
Jerry y Lisa Eckstein

En honor de Edward Holden
Linda Holden

En honor de Christina Iskandar
Helen Fibbs

En honor de Kevin Gorman y Michelle Kinsella
Justin Carroll y Keren Rosenblum

En honor de Alvin y Helen Leichner
Don y Priscilla Bee

En honor de Hannah May
Patricia Toccalino

En honor de Marilyn McFarlane
John Parkhust

En honor de Mark M. Miller
Maureen Esser

En honor de Michele Miller y Robert Schlichting
Kathryn Schlichting

En honor de Kathleen Millet
Mary Marchant

En honor de Mills family
Norma y Arnold Zack

En honor de Ellen y Walt Peck
Barb Wayson y Mike Wyman

En honor de Mark Pynch
Steven y Cynthia Addams

En honor de Jagadeeswari y Ramakrishna Rao
Kamesh Pidaparthi

En honor de Sharon Ross
Debbie y Steve Asakawa; Bruce Cantwell y Elizabeth Laskey; Jim Carlisle y Kayleen Shiiba; Joan y Steve Carples; Diane Koopman; Patricia Kramer y Clifford Temple; James Jarzabek y Teresa Meyer; Dave y Karen Johnson; Linda y Tom Lovett; Suzanne McNally; Marjory y Mark Morford; Jollette Owen; Susan Palmiter; Ellen y Charles Stearns; Stephen Rallison y Sharon Stern; Kate Swabey; Elaine Vislocky; Carolyn Wills; Jean y Rob Wilson; Kathryn Wray

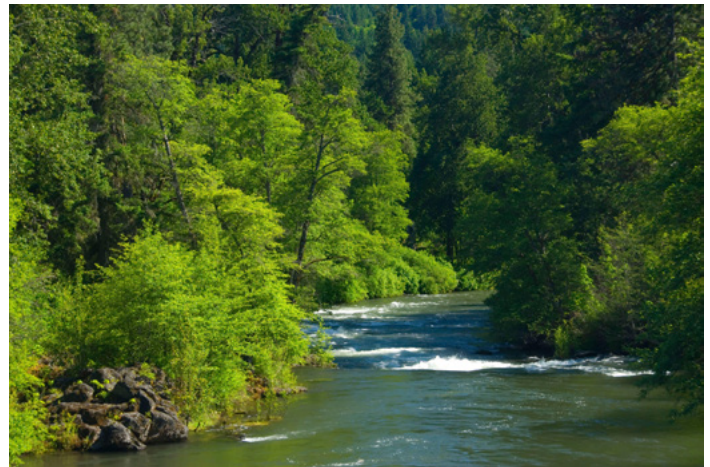
entre ellas Friends of the Columbia Gorge, se unieran a su causa y, casi 20 años después, cuando por fin se derribó la presa, Phyllis estaba en primera fila. Posteriormente, hizo una exitosa campaña para obtener la protección Wild and Scenic para una parte del curso superior del río. Más tarde, escribió: “En mis últimos momentos en la tierra, creo que las emociones creativas me permitirán sentarme a la orilla del White Salmon, sonriendo al agua que fluye con libertad”.

Su atención se centró entonces en las generaciones futuras. Una charla que mantuvo con la fundadora de Friends, Nancy Russell, llevó a ambas a preguntarse si las generaciones futuras se preocuparían por

la protección del Gorge. La conversación impulsó a Phyllis a trabajar con el personal de Friends y a financiar un programa educativo para los jóvenes llamado “Explore the Gorge”, dirigido a los estudiantes de Washougal. Su visión y generosidad han ayudado a miles de niños en la última década a descubrir el Gorge como nunca lo habían hecho, desde la sutil belleza natural de Steigerwald hasta la grandeza geológica de Beacon Rock. Creó un programa que ahora está entrelazado en el tejido de la comunidad de Washougal. Phyllis Clausen fue realmente una gigante en casi todos los sentidos y sus décadas de activismo y mentalidad de servicio nos beneficiarán a todos en los años venideros.



Gracias a una donación, Phyllis y su marido Vic crearon el programa “Explore the Gorge” de Friends con estudiantes de Washougal. Foto de Paloma Ayala.



“En mis últimos momentos en la tierra, creo que las emociones creativas me permitirán sentarme a la orilla del White Salmon, sonriendo al agua que fluye con libertad.” Foto de George Ostertag.

30 de noviembre de 2023 - 24 de marzo de 2024

DONACIONES DE HOMENAJE

En honor de Jennifer y Robert Stangel
Joe Karp y Judy Burchell

En honor de Wayne Stewart
Ken Bierly

En honor de ThinkShout
Marti Frank y Lev Tsypin

En honor de Earl Zentzis
Daniel Monaghan

En memoria de Sue Alperin
Leigh Knox

En memoria de Tovey Barron
Tom Barron

En memoria de Jeremy Bechtel
Myron Fehr y Ivy Velarde

En memoria de Ruth Blackburn
Mary Montgomery

En memoria de Tim Boutz
Tim Hohl

En memoria de Jo y Vaden Callister
Nancy Buley

En memoria de Christine
Luanne Lundberg

En memoria de Franklin Coale
Lisa Coale

En memoria de Barbara Bruch Connolly
John Connolly JR

En memoria de Stacy Dunn
Stephen Mbah

En memoria de Chris Edwardsen
Michael y Kay Carlisle; James Jacobson

En memoria de Lainey Hayley
Raisa Premysler

En memoria de Joan Stephen
Rallison y Sharon Stern

En memoria de Mac McLemore
Jean, E. y Eugene McLemore

En memoria de Jay Nelson
Bob y Betty Geltz; Klaus Frueh
William Britt; Joanne Strussenberg

En memoria de Teri O'Leary
Kathleen Brown

En memoria de Nancy Russell
Anne y Ernest Munch

En memoria de William Savery
Daniel Johnson y Leslie McBride

En memoria de George Schmidt
Marcia Schmidt

En memoria de Paul Scholtens
Meredith Savery

En memoria de Ronald Schroeder
Shayne Flaherty

En memoria de Sam Seamons
Tim Hohl

En memoria de Robert Shoemaker
Joan Hoffman

En memoria de Janice Staver
Jennifer Hohenlohe

En memoria de Richard Stratton
Jim Stratton

En memoria de Mason Van Buren
Emily Van Buren; Evans Van Buren y Marsha Warner

En memoria de Lena Williams
Diane Reichenberger

En memoria de Matthew Winthrop
Amy Winthrop; Howard y Jean Baumann; Anne y
Kevin Winthrop; Amy y Kevin Kohnstamm

FRIENDS OF THE COLUMBIA GORGE

123 NE 3rd Avenue Suite 108, Portland, OR 97232

gorgefriends.org |    @GORGEFRIENDS

Nonprofit Org
U.S. Postage
PAID
Portland, OR
Permit No. 2623

CONTRIBUYA A SU MANERA

DONE A SHARE THE WONDER POR TELÉFONO, CORREO ELECTRÓNICO O EN LÍNEA

Bienvenido a Share the Wonder. Gracias por unirse a nosotros para proteger el Columbia Gorge. Es un honor tenerle en nuestro equipo. Su apoyo hace posible nuestro trabajo.

- Para donar por teléfono o saber más sobre las formas de donar, incluyendo las acciones, las donaciones QCD o los fondos asesorados por donantes, llame al **503.241.3762**.
- Por favor, envíe las donaciones por correo a: Friends of the Columbia Gorge, 123 NE 3rd Ave., Suite 108, Portland, OR 97232, con cheques a nombre de "Friends of the Columbia Gorge."
- Done ahora o haga una promesa de donación en línea en el sitio web seguro de Friends en sharethewonder.gorgefriends.org/give o haciendo clic en el botón.
- Donaciones con tarjeta de crédito: Friends acepta Visa, Mastercard y American Express. Realice una donación de pago único o programe cuotas mensuales.

HAGA UNA DONACIÓN

Flores silvestres en la reserva Tom McCall © Mitch Hammontree

Hay muchas formas de incluir a Friends of the Columbia Gorge en sus planes de legado. Al incluir a Friends en su testamento o plan de sucesión, está invirtiendo en el futuro de los maravillosos y salvajes parajes del Gorge para las generaciones venideras.

Estaremos encantados de hablar con usted sobre el Norman Yeon Legacy Circle u otras opciones de planificación de donaciones. Llame al **503-241-3762** o envíe un correo electrónico a Lori Warner a giftplanning@gorgefriends.org.



Passages es una publicación trimestral destinada a los miembros y simpatizantes de Friends of the Columbia Gorge. Fundada en 1980, Friends of the Columbia Gorge es la única organización conservacionista dedicada íntegramente a proteger, preservar y administrar el Columbia Gorge para las futuras generaciones. Friends tiene oficinas en Portland y Hood River (Oregón) y Washougal (Washington). Visite gorgefriends.org para aprender más.

sharethewonder.gorgefriends.org/give



Member of
EarthShare
Oregon



Impreso en papel con certificación FSC y reciclado en un 30%.

